1897 den 30 Januari.

Närvarande:

Ordf: Herr Rådm: och Ridd: Hjortzberg;
" " " " Petersson;
Undertecknad vice Notarie.

№ 207.
Sjöförklaring
ang:
ångf: Sofia.

§ 1. Den 28 innevarande Januari hade befälhafvaren å finska ångfartyget Sofia, Erik Petter Troberg, låtit till Rns Ordförande ingifva en så lydande skrift:

Till Stockholms etc ________________ Bil. 1.

Vid förestående anmälningsskrift hade fogats

1o Ett utdrag af den ombord på ifrågavarande fartyg förda skeppsdagbok, hvilket utdrag var af följande lydelse:

Afskrift af etc ________________ Bil. 2.

2o En handling, som i de delar, densamma befans icke innehålla anteckningar af enahanda innehåll som dagboksutdraget, lydde sålunda:

"Utdrag ur etc ________________ Bil. 3.

och 3o En handling af följande lydelse:

Afskrift. Tillståndsbevis etc ________________ Bil. 4.

Sedan Rättens Ordförande i anledning af den sålunda gjorda anmälan utsatt sammanträde för sjöförklaringens upptagande till denna dag kl. 1 em och derom underrättat R. Rns biträdande sakkunnige hade Ordföranden, jemlikt föreskrifterna i 315 § Sjölagen, ej mindre utfärdat kallelse å ifrågavarande fartygs befälhafvare Troberg att inställa sig härstädes å nämnda tid och dervid medhafva alla de personer, som antogos kunna meddela upplysning i målet, äfvensom att förete skeppsdagboken i hufvudskrift, der den funnes i behåll, än äfven till deras kännedom, hvilka saken eljest möjligen kunde angå, låtit uti den här i staden utkommande tidningen Nya Dagligt Allehanda för den 29 innevarande Januari införa kungörelse om sammanträdet med underrättelse att den om sjöförklaringens afläggande in-

gifna anmälan jemte tillhörande handlingar fun-
nes tillgänglig å Stadsnotariens å Andra Afdel-
ningen Expeditionsrum söckendagar från kl. 11 fm.
till kl. 2 em; hvarförutom särskilda kallelser med så-
dan underrättelse utfärdats å Direktören August
Hazelius och firman Nyman & Schultz, och i egen-
skap af ombud, den förre för fartygets rederi, Å-
lands Kommunikations Aktiebolag, och den se-
nare för fartygets assuradör, Sjöassuransbolaget
Triton i Åbo.

Då ärendet nu företogs, i närvaro af Rättens biträ-
dande sakkunnige, Herr Inspektören vid Kongl.
Lots Styrelsen m. m. Axel V. E. Dahnsu och Sjökap-
tenen Herman R. Stolpe, inställde sig fartygsbefäl-
hafvaren Troberg personligen, åtföljd af å fartyget
anställde Förste Styrmannen Johan Mannerström,
Lotsstyrmannen Karl Petter Oscar Johansson, Lots-
eleven Thomas Edvard Carlberg, Förste Maskinisten
Johan Wolfrid Appelgren och Matrosen Viktor Alexis
Söderström, hvilka han inkallat för att i målet
höras.—

Härjemte inställde sig, förre Sjökaptenen C. E. Ny-
man såsom ene delegare i firman Nyman & Schultz
samt förre Sjökaptenen Fredrik Julius Brogren,
hvilken med förmälan, att fartyget vore försäk-
radt i Sjöförsäkrings Aktie Bolaget Triton i Åbo,
anmälde sig vilja i egenskap af ombud för nämn-
da bolag öfvervara förhöret för sjöförklaringens up-
tagande, hvarvid Brogren till stöd för sin behörig-
het ingaf och åberopade två så lydande fullmagter:

"Fullmakt för etc ———————— Rit. 5.

"I egenskap etc ———————— Rit. 6.

Till en början uplästes ofvanintagna af fartygets
befälhafvare Troberg till Rättens Ordförande ingifna
skriftliga anmälan om sjöförklaringens af-
läggande jemte det dervid fogade, under Lit. A anmärkta

utdrag ur skeppsdagboken; Och befanns nämnda utdrag vid anstäld jemförelse utgöra en riktig och fullständig afskrift af allt hvad angående ifrågavarande händelse antecknats i berörda bok, som af Troberg nu företeddes i hufvudskrift.

Härefter blefvo först Troberg och derefter de af honom till upplysning i målet inkallade, fartygets besättning tillhörande personer hvar för sig hörde.

Troberg åberopade dervid de uti dagboksutdraget förekommande anteckningar jemte följande af honom till Rn nu ingifna skriftliga tillägg:

"Sedan min förut etc ——— Bil. 7.

Efter uppläsning häraf ingaf Troberg

dels det i förestående skrift omförmälta intyg i hufvudskrift, och till riktigheten bestyrkt afskrift; varande nämnda intyg af följande lydelse:

"Navigationsskolan i Åbo etc ——— Bil. 8.

dels ock tryckt exemplar af en Kejserlig Förordning af den 27 Mars 1890 angående passagerareångfartyg, utur hvilken förordning, som fanns inbunden uti en af Troberg nu ingifven bok med titel "Författningar angående Ångpannor och Passagerareångfartyg", på Trobergs begäran följande skulle här intagas:

"§ 15. == För att etc ——— Bil. 9.

Härjemte förmälte Troberg, på fråga, att han en timme efter fartygets afgång från Mariehamn begifvit sig ned under däck och icke kommit upp förr, än fartyget törnat, hvadan han icke hade sig något närmare bekant angående förloppet vid grundstötningen; att under ifrågavarande färd ~~vid tillfället~~ rådt kommit lätta öfvergående snöbyar, men att luftens sigtbarhet i öfrigt icke varit förminskad; tilläggande Troberg att han under färden öfver Ålands haf vanligen brukade uppehålla sig under däck, derest vädret vore vackert.

Johansson vitsordade riktigheten af de uti dagboksutdraget förekommande anteckningar, med undantag deraf

Vidstående handlingar emottagne: C Montin

att han upgaf, att han icke såsom nämnda utdrag innehölle, blifvit vid ifrågavarande tillfälle särskildt tillsagd af Tröberg att väcka denne, så snart Söderarms fyr blefve synlig, men väl en gång för alla erhållit en sådan tillsägelse.

På särskilda frågor upgaf härjemte Johansson, att luftens sigtbarhet stundom varit förminskad af lätta öfvergående snöbyar; att han under ungefär en half timmes tid före grundstötningen sett Söderarms fyr och att han jemväl "tyckt" sig se det fasta skenet från den vestliga å Lerskären innanför Söderarm belägna ledfyren om styrbord, men deremot icke den östliga å nämnda skär befintliga fyren; samt att han icke tagit någon pejling å Söderarms fyr.

I anledning af sistnämnda upgift åtspord om anledningen dertill att ~~han~~, oaktadt han icke sett de båda till rättelse vid inseglingen förbi Söderarm å Lerskären anbragta ledfyrarne och följaktligen varit ur stånd att afgöra, huruvida fartyget befunne sig i den förbi Söderarm ledande inseglingsrännan, han dock ~~i allt fall~~ underlåtit att genom pejling å Söderarms fyr utröna, huruvida ett fortsättande af kursen skulle kunna innebära en fara för, att närmande till Gjärfven, förmälte Johansson att han icke ansett sådan pejling af nöden, då den styrda kursen han, som allt sedan år 1894 gjort tjenst å ifrågavarande fartyg, funnit att den vid tillfället styrda kursen städse förut ledt klart förbi Söderarm.

Tillfrågad om, i hvilken riktning Gjärfven vore belägen i förhållande till Söderarms fyr, upgaf Johansson att denna vore nord, i anledning hvaraf de R.R. biträdande sakkunnige uplyste att nämnda riktning vore N.t.W.½W.

<u>Mannerström</u>, <u>Carlberg</u> och <u>Appelgren</u> förmälte hvar för sig sammanstämmande, att de, som vid tillfället legat till kojs, af sådan anledning

STOCKHOLMS STAD

1897 den 30 Januari.

icke hade något att upplysa om de närmare omständigheterna vid sjelfva grundstötningen, men att de deremot vitsordade hvad som i dagboksutdraget finnes antecknadt om hvad som tilldragit sig efter densamma, dock med den rättelse att de uppgåfvo att mängden af den kolning, som quarlemnats å Tjärfven, uppgått till 45 tunnor, hvarjemte Appelgren uppgaf att han af Troberg erhållit tillsägelse att under färden hålla ångtrycket uppe till 60 ℔, men icke till 50 såsom i dagboken finnes antecknadt.

Söderström förmälte, att han vid tillfället visserligen varit uppe på däck, men att han, som icke seglat mer än två månader med ifrågavarande fartyg, icke egde sådan kännedom om farvattnet att han kunnat göra iakttagelser, som kunde lända till upplysning om förloppet vid eller orsaken till grundstötningen; att han emellertid sett Söderarms fyr kranbalksvis om babord samt en annan fyr med fast hvitt sken nästan rätt framför fartyget; samt att han intygade riktigheten af hvad i dagboken finnes antecknadt om tilldragelserna efter grundstötningen.–

På tillfrågan, förklarade härefter de RRn biträdande sakkunnige sig anse någon vidare utredning, utöfver den sålunda vunna, icke vara att genom ytterligare frågor vinna.

Med afseende å i målet förekomna omständigheter fann RRn det icke böra tillåtas Johansson att med ed bekräfta riktigheten af sina utsagor; hvilket genom särskildt beslut afsades.

Mannerström, Carlberg, Appelgren och Söderström, mot hvilka jäf ej förekom, fingo deremot aflägga vitseden och om dess medförande förbindelse emottaga erinran, hvarefter de förklarade att de å den aflagda eden to-

1897 den 30 Januari

go riktigheten af sina här ofvan i protokollet antecknade utsagor, hvilka blifvit, sedan efter som de afgifvits, för dem upprepade och af dem vidkända.

Förre Sjökaptenen Brogren anhöll härpå att få till protokollet antecknadt, att han såsom ombud för Sjöförsäkrings Aktiebolaget Triton förbehölle bolaget fri och öppen talan emot den eller de personer, som möjligen kunde befinnas vara i mer eller mindre mån vållande till ifrågavarande grundstötning.

Härefter förklarades förrättningen afslutad, och tillkännagafs, att bevis öfver hvad sålunda förekommit skulle meddelas genom utdrag af protokollet; hvarpå vederbörande fingo aftråda.

In fidem
Isidor Kjéborr

Just.
Ohg.

N:o 207.

Ink. d. 28 Jan. 1897.
Utsättes till lördagen d. 30 kl.

Ret. /.

Till Stockholms Rådstufvurätt.

Som ångfartyget "Sofia" under mitt befäl, under resa från Åbo till Stockholm via Marichamn den 4 innevarande Januari på morgonen grundstötte på skäret Tjärfven i Stockholms yttre skärgård, med den påföljd att betydande skador till skrof med mera uppstodo, fartyget fyldes med vatten och bergningsattiralj med manskap måste anlitas för att få detsamma flott och inbergadt till Stockholm, så får jag med bifogande af skeppsdagboken och afskrift af samma, rörande denna olycks-

25 Kr. bet. i kung. kartu. m. m.

... effekter fördes i land.
Då båten i att närmaste vattenfylldes och sanken begynte stå mera stadig, samt dess glidning från klippan ej mera befarades, kallades alla ombord för att få bättre skydd emot kölden

händelse vårdsamt anmäla mig till

gifvande af Sjöförklaring.

Min besättning utgjordes af följande

personer:

1ste Styrman		Johan Mannerström;
2dre d:o och lots		K. P. O. Johansson;
Lotseleven		Carlberg;
1ste maskinisten		Johan Appelgren;
2dre d:o		Virtanen;
Eldare		Carlsson;
d:o		Söderlund;
Matros		Söderström;
d:o		Johansson och
Gossen		Lindholm

jemte qvinlig restaurationspersonal.

Omkring 22 passagerare medföljde far-

get, men kan jag ej uppgifva deras na-

och bostad.

Fartyget är hemmahörande i Mariehamn

och eges af Ålands Kommunikations Akt.

bolag, hvars härvarande ombud äro

Herrar Nyman & Schultz, adress Skeppsb-

26; och är detsamma försäkradt hos Sjö-

assuransbolaget Triton i Åbo, hvars här-

rande ombud är Direktören för Sjöför-

säkringsbolaget Ägir Herr Hazelius.

Obekant huruvida lasten var f-

säkrad.

Jag bemyndigar Herr Claes Po-

tin, anstäld hos ofvannämnda fir-

Nyman & Schultz att till Rådstufvurätte-

inlemna denna anmälan jemte Skepps-

dagbok och afskrift deraf, att uppbä-

och quittera hvad som kan blifva

af i Rådstufvurätten deponerade penningar, att lösa protokoll öfver förhöret samt att emottaga min kallelse till förhör.

Stockholm den 28 Januari 1897.

Erik Petter Troberg.

… manskapets effekter fordes i land. Då båten i det närmaste vattenfylttes och sjunken begynte stå mera stadig, samt dess glidning från klippan ej mera befarades, kallades alla ombord för att få bättre skydd emot kölden

nästan oskadad
emot ~~båten~~
midtför stormas

Afskrift af S
tyget Sofia.

Den 3 Januari
anlände till Mari
Mariehamn, back
de Kobbaklintar
på kompassen med
vid rodret att
den varande fri
lanåt öfvergåen
50 ℔ ångtryck. Kl
se till Lotsstyrm
des till Söderarm
aktlåt. Kl. ½5 törn
å klippan Tjerfven
så att förstäfven
Slog genast full
pen att arbeta.
vatten begynte in
stoppades maskin
fastgjordes å klip
ten skulle glida
och restaurations
försågos med lifgo
läge undersöktes
bergsklyfta och s
igenom den gjorde
Vattnet steg snar
hvarföre posten
personalens och
Då båten i att
begynte stå mera
från klippan ef
ombord för at

nästan oskadad och fri från klippan, hvaremot ~~båten~~ med dess S.B. sida låg starkt på midtför stormasten och kommando bryggan

Bil. 2.

Afskrift af Skeppsdagboken förd å Ångfartyget Sofia.

Den 3 Januari kl. 6 f. m. afgick från Åbo och kl. 4 e. m. ankomde till Mariehamn. Den 4: kl. 2 f. m. afgick från Mariehamn, backade ut och vände samt passerade Kobbaklintar kl. 2. 40 m, då kurs ändrades till SW½W på kompassen med uttrycklig tillsägelse till mannen vid rodret att noggrant styra densamma. Winden varande frisk kuling från OSO med emellanåt öfvergående lätta snöbyar. Båten gick med 50 ℔ ångtryck. Kl. 3 gick kapten ner, med tillsägelse till Lotsstyrman att varsko då båten närmades till Söderarm fyr, hvilket han emellertid uraktlåt. Kl. ½5 törnade Sofia uti svenska skärgården å klippan Tjerfven och rände båten upp å klippan så att förstäfven stod endast par fot i vattnet. Slog genast full back i machin och satte länspumpen att arbeta. Då båten icke gick af klippan och vatten begynte intränga i machin och lastrum, stoppades machin och trossar fördes i land och fastgjordes å klippan för att förekomma att båten skulle glida ner och sjunka. Alla passagerare och restaurations personalen beordrades i land och försågos med lifgördlar och filtar etc., hvarefter båtens läge undersöktes och befanns den gått upp i en bergsklyfta och stod flatt med akterskeppet, hvarigenom den gjorde svåra stötar emot bottnen. Vattnet steg snabbt i machin och akterrummen, hvarföre posten samt passagerares, restaurations personalens och manskapets effekter fördes i land. Då båten i det närmaste vattenfyllts och densamma begynte stå mera stadig samt dess glidning från klippan ej mera befarades, kallades alla ombord för att få bättre skydd emot kölden

Vid dagningen kommo båtar från Söderarm m
hvilka passagerarna och restaurations personalen
des i land till Söderarms fyrtorn och före m
rets inbrott voro alla utom båtens befäl och
manskap ilandsatta till båkenlandet. Med
första båten gafs order att per telefon underr
båtens Kommissionärer i Stockholm och re
riet samt att anhålla om assistans. Före
mörkrets inbrott befanns vattnet i båten
alla rum lika högt inne som utomb

Emedan vind och sjögången tilltagit f
SO. och befarades att båten under natten skull
arbetas sönder emot klippan, gjordes tält i
på klippan för att skydda manskapet f
köld och blåst. Kl: 5 e.m. kom Bergningsångar
Poseidon i närheten och sände båt med st
man i land och erbjöd att taga Sofias be
och besättning ombord, men då passagerarn
och besättningens effekter vägrades att taga
ombord å Poseidon, beslöts att stanna på
pan öfver natten och sände endast posten
till ångaren.

Natten passerade med frisk blåst och hög sjö
SO och SSO hvarunder båten gjorde svåra stötar
emot klippan emellanåt.

Tisdag den 5te Januari vid dagningen anlän
bogserångaren "Sandhamn", som var utsänd a
föra passagerare och manskap till Stockho
i närheten af Tjerfven samt medförde Lots
och fem Lotsar från Söderarm, hvilka för
passagerarenas och besättningens samt rest
aurationens tillhörigheter ombord å Sandh
hvarefter densamma afgick för att taga pass
gerare och restaurations personalen ombord
från Söderarm och föra till Stockholm. Stra
efter ångaren Sandhamns ankomst till Tjerfv

nästan oskadad och fri från klippan, hvaremot ~~båten~~ med dess S.B. sida låg starkt på midtför stormasten och kommando bryggan.

anlände Bergningsångaren Poseidon, som under natten sökt skydd längre in i skärgården, medförande Tullpersonalen från Furusund. Kaptenen undersökte Sofias läge och förklarade det vara omöjligt under då rådande storm och sjögång att medelst Dykare undersöka Sofias skador eller göra något för dess bergning förrän vädret blef vackrare och sjögången lagt sig, samt pråm hemtats ut från Stockholm, emedan Bergningsångaren icke kunde lägga till vid Sofias sida då vattnet var för grundt. Det beslöts derför att afgå till Stockholm och medtaga befäl och manskap då risken ansågs för stor att qvarlemna vakt på klippan. Alla Sofias lätt transportabla tillhörigheter såsom kompasser, nautiska instrument, flaggor m.m. togs i land och fördes till Poseidon, som afgick kl. 10 f.m. Besättningen lemnades i Furusund och befälhafvaren reste med till Stockholm. Kl. 5.45 e.m anlände Poseidon till Stockholm ~~och~~ lade till vid Skeppsbron och stötte derpå "Sandhamn," hvarefter passagerarena och restaurationspersonalen stego i land och deras effekter jemte det från Sofia bergade godset fördes i land i Tullpaviljongen.

Den 6 Januari underhandlade med Dykeribolaget Neptun att med dess ångare Poseidon göra sig klar att med pråm och nödiga bergningsmateriel utgå till Sofia för att söka rädda densamma från dess kritiska läge. Bolaget begärde 50% af det bergade värdet eller enligt Rådstugurättens afgörande och afläts derom telegram till Assuransbolaget Triton i Åbo hvarest båten var försäkrad. Under tiden sattes räddningspråmen i sjön och gjordes för öfrigt allt klart att afgå med Poseidon följande mor

gon kl: 5e, som var bestämd för dess afgån
hvarföre kapten Troberg förfogade sig omb
att medfölja densamma.

Den 7 Januari kl 5e f.m. vägrade kapten
å Poseidon att afgå förrän kontrakt va
uppgjort. Då kapten Troberg emellertid föregå
de afton öfverenskommit med Bolaget Nep
att kontrakt skulle uppgöras och undersk
vas af kapten J. E. Sundström Direktör f
ångf. Sofia och då denne föregående afto
erhållit telegrafiskt order att meddela sig
Assurans Bolaget Tritons Agent i Stockho
Direktören för Assurans Bolaget Ägir kap
ten Hartzelius. Densamma träffades å Bo
Ägirs kontor kl 11e 45m f.m. och uppgjorde ne
de kapten Hartzelius med Bergningsbolaget N
tun att söka berga Sofia emot Tjugutusen
(20000) kronor ett för allt då båten blefv
inbergad till Stockholm och dess värde i
dadt skick befanns uppgå till detsamma.

Kl: 12e 30m m.a. afgick Poseidon med kapten
Troberg ombord och pråm i bogen för att
berga Sofia. Kl: 7e 30m e.m förankrades Poseidon
Furusund för att anskaffa hjelpmanskap och
afvakta morgondagen.

Den 8de Januari kl: 6e f.m. afgick Poseidon f
Furusund till Tjerven, med Sofias styrman, and
styrman, första machinist och en matros om
hvarest densamma förankrades. Ångpanna o
pumpattiralj sattes ombord å pråmen, hva
ter densamma placerades vid Sofias S.B. a
Tvenne slangar sattes ner i machinrummet å S
och en i dess akterrum, hvarefter länspump
gen började. Efter närmare tre timmar var So
nästan länspumpad. Poseidons dykare som un
tiden undersökt Sofias botten fanns dess B.B. sid

nästan oskada
emot ~~båten~~ ome
midtför stormas
samt fören (nä
derkrossad.
Emedan vind
varierande och la
gen tilltagit så at
nas qvar vid si
icke kunde göra
kor under mörk
och Poseidon m
inbrott till narh
säker hamn.
Lördag den 9
Tejan i följd af
Söndagen de
vid Tejan i följd
Måndagen den
don från Tejan o
akterom Sofia
ter å Sofia, men då
pråmen vid sidan
Torde med båtar
jemte lasten till
Tisdagen den 1
det af inventarier
inventarier öfverför
rna med dertillhör
na, kabeln och
hvilka qvarlemn
i land och hifvade
med Poseidon till
Onsdag den 13 J
Tejan i följd af H
Torsdag den 14 Ja
i vattnet.
last- eller

nästan oskadad och fri från klippan, hvar-
emot ~~båten~~ med dess S.B. sida låg starkt på
midtför stormasten och kommando bryggan
samt fören nästan torr på klippan och sön-
derkrossad.

Emedan vinden som under dagen varit
varierande och laber öfvergått till Nord och sjögån-
gen tilltagit så att ~~sjögången~~ pråmen icke kunde lem-
nas qvar vid sidan under natten och dykaren
icke kunde göra något för att täta Sofias läck-
kor under mörkret, instäldes pumpningen
och Poseidon med pråmen afgick vid mörkrets
inbrott till närheten af Fejan för att söka
säker hamn.

Lördag den 9 Januari låg Poseidon stilla vid
Fejan i följd af Ostlig vind och sjögång.

Söndagen den 10 Januari låg Poseidon stilla
vid Fejan i följd af SO frisk vind.

Måndagen den 11 Januari kl. 7 f.m afgick Posei-
don från Fejan och kl. 10 förankrades densamma
akterom Sofia. Förhalade pråmen längs S.B. ak-
ter å Sofia, men då sjögången var för hög att qvarhålla
pråmen vid sidan måtte densamma åter uthalas.
Förde med båtar en del af Sofias inventarier
jemte lasten till Poseidon.

Tisdagen den 12 Januari fortsattes med forslan-
det af inventarier till Poseidon och kl. 1/2 3 e.m var all
inventarier öfverförda till Poseidon, förutom ankar-
ena med dertillhörande kettingar, förtöjningskettingar-
na, kabeln och för- och aktersalongsborden
hvilka qvarlemnades ombord. Förde B.B. ankaret
i land och hifvade där kettingen ombord. Kl. 3 afgick
med Poseidon till Fejan för att vara i säker hamn.

Onsdag den 13 Januari låg Poseidon stilla vid
Fejan i följd af SO vind och snötjocka.

Torsdag den 14 Januari låg Poseidon stilla i följd

i vattnet.- Då inga läckor förnummos i hvarken
last- eller maskinrummen, slogs back i maskin,

af frisk Ostlig vind och sjögång

Fredag den 15 Januari låg Poseidon stilla i följd af frisk ONO vind.

Lördag den 16 Januari kl 11 f.m. då vinden mojnade gick Poseidon ut, men kommen i närheten af Söderarm måste den återvända i följd af hög sjögång och ankrades åter vid Tejan

Söndagen den 17 Januari låg Poseidon stilla i följd af frisk ONO vind.

Måndagen den 18 Januari låg Poseidon stilla i följd af Ostlig vind och sjögång.

Tisdagen den 19 Januari kl 8 f.m. utgick Poseidon men kommen i närheten af Tjerfven måste den vända, ty sjögången var för hög att kunna lägga till vid Sofia

Onsdagen den 20 Januari kl. 1/2 5 f.m. afgick Poseidon från Tejan. Kl 6" anlände densamma till Tjerfven, derefter förhalades pramen till Sofias S.B. akter och förtöjdes der, hvarefter pumparna sattes i gång. Kl. 1/2 10 var Sofia länspumpad, hvarefter kabeln från Poseidon fastgjordes ombord å Sofia och Poseidon gick med full fart framåt då äfven samtidigt Sofia lossnade från Tjerfven. B.B. ankaret med 30 fv ketting som var fastgjort i land för att hålla Sofia fast att ej utglida från Tjerfven var fortfarande i land med ett 45 fv 3 3/4" tross påstucken för att stoppa Sofia med, för det att denna ej skulle gå ut med för hård fart, men ehuru man [illegible] Sofia höll an i kettingen och då denna vid utgången stoppade å trossen hade likväl Sofia så hård fart att trossen måste losslaggas och blef då ankaret med [illegible] fv ketting jemte trossen qvar å Tjerfven

och en i dess akterrum, hvarefter länspumpningen började. Efter närmare tre timmar var Sofia nästan länspumpad. Poseidons dykare som under tiden undersökt Sofias botten fanns dess B.B. sida

Kl. var 11° f.m. då Sofia lösstogs från Tjerfven; derefter bogserades Sofia af Poseidon till Fejan der Poseidon förankrades kl. 1 e.m. och Sofia förtöjdes vid sidan af densamma. På eftermiddagen återfördes en del af inventarierna från Poseidon och under samma tid tätade Poseidons dykare provisoriskt Sofias läckor.

Torsdagen den 21 Januari kl 8° f.m fortsattes med öfverflyttandet af Sofias inventarier från Poseidon, derefter öfverflyttades från prämen till Sofia pumpen för att drifvas med Sofias ångkraft, då äfven samtidigt ångpanna och machin i ordningstäldes för att användas. Kl ½3 afgick såväl Poseidon som Sofia från Fejan och gingo Sofia med egen machin till Kapmanholmen dit man ankom kl. ½5 e.m.

Fredagen den 22 Januari kl. 8° f.m afgick Poseidon från Kapmanholmen och Sofia följde efter i Poseidons brutna ränna i isen och passerades Rödlöga kl 10° f.m. samt Möjan kl. 12° 30^{m} samt anländes till Stockholm kl. 5 e.m. der Sofia förtöjdes längs sidan af Poseidon vid Torrdockskajen

i vattnet.- Då inga läckor förnummos i hvarken last- eller maskinrummen, slogs back i maskin,

och en i dess akterrum, hvarefter länspumpn-
gen började. Efter närmare tre timmar var So-
nästan länspumpad. Poseidons dykare som un-
tiden undersökt Sofias botten fanns dess B.B. sid-

uppställdes

År 1897
„Sofia" från
Mariham
Kl. 4 e. m
Den 4 Jan
de ort och
passerade
ändrades
åt rorsma
samt ord
Kl. omkring
sin vanli
ventilerna
in i sin
att varsk
sig Söder
dock ick
Kl. 4.30 f. m
i närheten
densamma
i vattnet.
last- eller

uppställdes å klippan för att skydda manskapet

Bil. 3

Utdrag ur Journalen förd ombord å i staden Marichamn i Storfurstendömet Finland hemmahörande Ångfartyget „Sofia", fördt af Sjökaptenen Erik Petter Troberg, under resa från Åbo stad i nämnda Storfurstendöme till residensstaden Stockholm i Konungariket Sverige, med anlöpande af staden Marichamn.—

År 1897 den 3 Januari Kl. 6 f. m. afgick Ångfartyget „Sofia" från Åbo med destinationsort Stockholm via Marichamn, till hvilken sistnämnde plats det ankom Kl. 4. e. m.

Den 4 Januari Kl. 2 f. m. fortsattes resan från sistnämnde ort och efter det ångfartyget backat samt vändt, passerades Kobba Klintar Kl. 2.40 f. m. då kursen ändrades till S.W. 1/2 W p. k., med uttrycklig tillsägelse åt rorsmannen att noggrannt styra nämnda kurs samt ordres till maskin att hålla 50 ℔ ångtryck.—

Kl. omkring 3 f. m. nedgick Kaptenen för att göra sin vanliga rond i aktersalongen och efterse det ventilerna voro säkert tillskrufvade samt derefter in i sin hytt.— Lotsstyrmannen hade generalorder att varsko Kaptenen såsnart fartyget närmade sig Söderarms fyr, hvilken order Lotsstyrmannen dock icke efterkom.—

Kl. 4.30 f. m. törnade fartyget mot klippan Tjerfven, i närheten af Söderarms fyr, och rände upp på densamma så att förstäfven stod endast två fot i vattnet.— Då inga läckor förnummos i hvarken last- eller maskinrummen, slogs back i maskin,

men då fartyget det oaktadt icke gick af klippan
och vatten började intränga i maskin- och
lastrummen, fastgjordes fartyget medelst tros-
sar vid klippan för att förekomma det detsamma
skulle glida af grundet och sjunka.- Alla pas-
sagerare och restaurationspersonalen försågos
med lifgördlar och filtar m.m. samt fördes i land
hvarefter båtens läge undersöktes och befanns
densamma hafva glidit in i en bergsklyfta och
stod med akterskeppet i flott vatten i följd hvar
densamma genom den rådande sjögången ha
stöttes mot bottnen.- Wattnet steg hastigt i så
maskin- som akterrummen, hvarföre posten pas-
gerarenas och restaurationspersonalens effekter
fördes i land.- Då fartyget emellertid i det nä
måste vattenfyllts och till följd deraf begynt
stå stadigare samt dess glidning från klippan
mera var att befara, kallades alla åter ombord
för att erhålla bättre skydd mot kölden.- Wid
dagningen anlände lotsbåtar från Söderarms
lotsstation, med hvilka passagerarena och resta
rationspersonalen sändes i land till Söderarms
fyrtorn, dit de anlände före mörkrets inbrott, h
emot befäl och manskap kvarblefvo å strandnings
stället.- Med den första af lotsbåtarne gafs order
att om strandningen underrätta Ångfartygets kom
missionär i Stockholm och fartygets rederi samt
anhålla om assistens.- Före mörkrets inbrott befa
vattnet i fartygets alla rum stå lika högt inom
som utom desamma.- Emedan vinden och sjö-
gången tilltagit från S.O. och i anledning deraf
befarades att fartygets botten helt och hållet, sku
le slås i sönder, gingo alla åter i land och ta

uppställdes å klippan för att skydda manskapet
från kölden och vinden.-
Kl. 5 e.m. ankom Bergningsångaren „Poseidon" hvar-
ifrån man utsände en båt med styrmannen
samt erbjöd sig att taga „Sofias" befäl och besättning
ombord, men då man vägrade emottaga passage-
rarernas och besättningens effekter, beslöts att kvar-
stanna på klippan öfver natten samt att endast
sända posten ombord å Bergningsångaren.-
Den 5 Januari vid dagningen ankom Bogserångaren
„Sandhamn" för att afhemta passagerarenas och
manskapets effekter till Stockholm.- Sedan effekter-
na utan en lotsbåt, som „Sandhamn" medfört från
Söderarm, förts ombord å „Sandhamn", afgick sist-
nämnde ångare till Söderarm för att derifrån
afhemta passagerarena och restaurationspersonalen
samt föra dem till Stockholm.- Bergningsångaren
„Poseidon", som under natten sökt skydd i den
inre skärgården, återvände, strax efter ångaren
„Sandhamns" ankomst, till strandningsstället med-
förande tullbevakning från Furusund.- Efter före-
tagen undersökning af „Sofias" läge, förklarade Kap-
tenen å bergningsångaren att det i anseende till
den då rådande stormen och höga sjögången
icke var möjligt att medelst dykare undersöka
„Sofias" skador eller vidtaga några åtgärder i af-
seende å dess bergning utan beslöts att bergnings-
ångaren skulle afgå till Stockholm för att invänta
lugnare väderlek samt för att derifrån afhemta en
pråm, emedan bergningsångaren i anseende till
vattnets ringa djup icke kunde omedelbart lägga
till vid „Sofias" sida.- Alla „Sofias" lättare transportab-
la tillhörigheter, såsom kompasser, nautiska instru-

som under dagen varit varierande och laber, öfvergått

men och flaggor m. m. fördes ombord å „Poseidon"
som Kl. 10 f. m. afgick till Stockholm.– Besättningen
landsattes i Furusund, hvaremot Befälhafvaren
å „Sofia" medföljde bergningsångaren till Stockh
hvarest efter skedd ankomst Kl. 5,45 e. m. „Poseidon"
och „Sandhamn" landsatte passagerarena, restau
tionspersonalen och deras effekter, samt det från
„Sofia" bergade godset i tullpaviljongen.–
Den 6 Januari underhandlade med Dykeribolag
Neptun att med dess ångare „Poseidon" göra sig
klar jemte pråm och nödiga bergningsmateri
och utgå till „Sofia" för att rädda densamma fr
dess kritiska läge.– Bolaget begärde 50% af de
bergade värdet, eller uppgjör enligt Rådstufvurätt
afgörande och afläts derom telegram till Assu
ransbolaget „Triton" i Åbo hvarest båten är försäk
Undertiden sattes räddningspråmen i sjön och
gjordes för öfrigt allt klart att afgå med „Poseid
följande morgon Kl. 5.–, hvilken tid var bestämd f
dess afgång, hvarför Kapten Troberg förfogade sig
ombord för att medfölja densamma.–
Den 7 Januari Kl. 5 f. m. vägrade Kaptenen å „Poseid
att afgå förrän kontraktet blifvit underteckna
Kapten Troberg hade emellertid föregående afton
öfverenskommit, med Bolaget Neptun, att kontrak
skulle uppgjöras och underskrifvas af Herr Kapten
J. E. Sundström, direktör för Ångfartyget „Sofia".–
Nämnde Herr Sundström hade föregående qväll
erhållit telegrafisk order från Åbo, att meddela
med Assuransbolaget Triton's agent i Stockholm
Direktören för Assuransbolaget Ægir Herr Aug. Hazelius
hvilken träffades å bolagets kontor Kl. 11.45 f. m. och
säger sig nämnde Direktör Hazelius att med Bergn

och Dykeri-Aktiebolaget Neptun hafva uppgjort om att söka berga „Sofia" emot 20,000 kronors ersättning ett för allt om båten blef inbergad till Stockholm. Hvarken „Sofias" befälhafvare, Kapten Troberg, eller dess direktör Herr J. E. Sundström, hvilka upplyste Direktör Hazelius att Neptunbolaget fordrade ett deras 50% af „Sofias" bergade värde eller enligt Rådstufvurättens afgjörande efter skedd bergning, blefvo tillfrågade af Direktör Hazelius angående deras åsigt i det af honom uppgjorda bergningskontraktet, ej heller framlades något sådant för dem till godkännande.–

Kl. 12.30 e.m. afgick „Poseidon" med Kapten Troberg ombord och räddningspråm i bogser för att söka berga „Sofia".–

Kl. 7.30 e.m. förankrade „Poseidon" vid Furusund för att anskaffa hjelpmanskap och afvakta morgondagen.

Den 8 Januari Kl. 6 f.m. afgick „Poseidon" från Furusund
till Tjerfven medförande „Sofias" befälhafvare, Styrman, Lotsstyrman, 1ste Maskinist och en matros ombord jemte åtta extra arbetare, hvarest densamma förankrades.– Ångpanna och pumpattiralj sattes ombord i pråmen, hvarefter densamma placerades vid „Sofias" styrbords akter.– Tvenne slangar sattes ned i maskinrummet å „Sofia" och en i dess akterrum, hvarefter länspumpningen började.– Efter omkring 3 timmar var „Sofia" länspumpad.– „Poseidons" dykare som under tiden undersökt „Sofias" botten fann dess babords sida nästan oskadad och fri från klippan, hvaremot båten med dess styrbords sida låg starkt på midt för stormasten och kommandobryggan samt fören nästan torr på klippan och sönderkrassad.– Emedan vinden, som under dagen varit varierande och laber, öfvergått

men och flaggor m. m. fördes ombord å „Poseidon".

till nord och sjögången tilltagit så, att pråmen icke kunde lemnas kvar vid „Sofia" under natten beslöt Kaptenen å „Poseidon" att inställa pumpningen och bergningsarbetet, samt afgick med pråmen före mörkrets inbrott till i närheten af Fejan för att söka säker hamn.–

Lördagen den 9de och Söndagen den 10 Januari låg „Poseidon" till ankars vid Fejan till följd af frisk bris från S. O.

Måndagen den 11 Januari Kl. 7 f.m. afgick „Poseidon" åter till strandningsstället och förankrade derstädes.– Förhalade pråmen längs styrbords akter å „Sofia", men då sjögången var för hög att hålla pråmen kvar vid sidan, måste densamma åter uthalas. Förde medelst båtar en del af „Sofia's" inventarier jemte lasten till „Poseidon" som kvarlåg förankrad under natten.–

Tisdagen den 12 Januari var sjögången fortfarande för hög att fortsätta räddningsarbetet, hvarför „Sofia's" samtliga såväl fasta som lösa inventarier öfverfördes till „Poseidon", förutom ankarena med dertill hörande kettingar, förtöjningskettingar, kabeln, förtöjningstrossar samt för- och aktersalongsborden.– Förde babordsankaret i land och hifvade kettingen dör ombord.–

Kl. 3 e.m. afgick „Poseidon" till Fejan att söka hamn.

Onsdagen den 13de, Torsdagen den 14de och Fredagen den 15 Januari låg „Poseidon" för ankar vid Fejan till följd af frisk bris och sjö från ost.–

Lördagen den 16 Januari Kl. 11 f.m. då vinden mojnade gick „Poseidon" ut, men kommen i närheten af Söderarm, måste den åter vända till följd af hög sjögång och ankrades åter vid Fejan.–

Söndagen d. 17de och Måndagen den 18 Januari låg „Poseidon" stilla till följd af ostlig vind och sjögång.
Tisdagen den 19 Januari Kl. 8 f. m. utgick „Poseidon" men kommen i närheten af Tjerfven, måste den vända, ty sjögången var för hög för att kunna lägga till vid „Sofia".—
Onsdagen den 20 Januari Kl. 4.30 f. m. afgick „Poseidon" åter till Tjerfven och förankrade derstädes. Förhalade pråmen till „Sofias" styrbords akter, hvarefter pumpen sattes igång.—
Kl. 9.30 f. m. var „Sofia" länspumpad hvarefter kabeln från „Poseidon" fastgjordes ombord å „Sofia" Poseidon gick framåt och „Sofia" lossnade från Tjerfven samt kom ut i flott vatten. Babords ankare med Ca 45 famns kätting jemte en förtöjningstross af samma längd och 3 3/4" tjocklek, kvarlemnades på Tjerfven emedan Kaptenen å „Poseidon" vägrade berga desamma.— Kl. var omkring 11 f. m. då „Sofia" löstogs från Tjerfven, derefter bogserades densamma af „Poseidon" till Fejan hvarest „Poseidon" förankrades och „Sofia" förtöjdes vid dens sida.— På eftermiddagen återfördes en del af „Sofias" bergade inventarier ombord å „Sofia" och under samma tid tätade „Poseidons" dykare provisoriskt „Sofias" läckor.—
Torsdagen den 21 Januari fortsattes med öfverförandet af „Sofias" inventarier.— „Poseidons" pump sattes å „Sofias" fördäck för att drifvas med „Sofias" egen ångkraft då dess maskin och ångpanna iordningställts för att användas.
Kl. 2.30 e. m. afgick såväl „Poseidon" som „Sofia", med bergningspråmen i släp, hvardera med sin egen ångkraft till Köpmanholm dit de ankommo Kl. 4.30 e. m.

Gustaf Wennberg C. Pontin

Fredagen den 22 Januari Kl: 8 f.m. afgick „Poseidon" från Köpmansholm och „Sofia" följde omedelbar efter för att via stora Möjan afgå till Stock-holm och anlände Kl: 5 e.m. till Skeppsdockorn hvarest „Sofia" förtöjdes vid „Poseidon's" sida.–

Lördagen den 23 Januari anmäldes protest (äfv mot det kontrakt som af Direktör Hazelius uppgj med Bergningsbolaget Neptun) af Kapten Trob å Kejserliga Ryska Generalkonsulatet, härstädes, togs Ångaren „Sofia" in i lilla Beckholmsdockan e-ligt ordres af Assuransbolaget Tritons agent här-der Direktör Hazelius; emedan båtens läckor er-fordrade ständig pumpning samt för att u-röna dess bottenskador.– Tillika anhölls hos behörig auktoritet om utnämnande af besig-ningsmän för att utröna och värdera „Sofia haveriskador.– Till besigtningsmän blefvo utn-de: Ingeniören vid Finnboda Slip Herr Kurt von Schmalensée, Kaptenen vid Skeppsdockorn Herr Feodor Werner samt Ingeniören Herr Georg Lindberg

Måndagen den 25 Januari Kl: 9.30 f.m. samman-kommo besigtningsmännen vid „Sofia" hvarvid utröntes, att isbrytarestäfven var afbräckt, äfven som fasta kölen, spanten och plåtarne å begg sidorna förut skadade.– Kölen befanns å fle ställen bräckt åt sidan och delvis krossad samt c:a 20 bordläggningsplåtar mer eller mindre skada-de, äfvensom en hel del spant böjda och afbräck Maskinen var delvis rubbad och angripen af ro till följd af att sjövatten stått längre tid öfver densamma.– Åtskilliga vinkeljernsstöttor i und-rummet befunnos mer eller mindre böjda.– Under besigtningens värkställande beordra

nog sjögång och ankrades öfver den ...

besigtningsmännen att maskineriet skulle rengöras och insmörjas samt cylinderlock och slitskåp öppnas, äfvensom att i öfrigt hvad som erfordrades för maskinens bevarande skulle utföras.– Dessutom skulle madrasser, madrassering, mattor, filtar och gardiner m.m. som befans hafva legat under vatten, i landföras för torkning och preservering.–

Orsaken till Ångfartyget „Sofia" strandning å Tjerfven, är:

1:o) Den starka ostliga strömsättning som för tillfället var rådande och som förde ångaren från den kurs som alltid tillförene visat sig vara den korrekta och som alltid fört båten närmare Söderarm än Tjerfven.– Dessutom befanns båten som med 50 ℔ ångtryck tillförene behöft 2 tim. 15 min. för att tillryggalägga sträckan emellan Kobba Klintar och Tjerfven denna gång hafva tillryggalagt samma distans på 1 tim. 50 min., hvarföre strömsättningen måtte hafva varit ovanligt stark.–

2:o) Var mörkret så intensivt, att intet land kunde urskiljas på 30 famns afstånd.–

3:o) Lotstyrmannens uraktlåtenhet att underrätta befälhafvaren om båtens närmande till Söderarm, hvarom han erhållit tillsägelse att alltid underrätta befälhafvaren då denne ej fanns på däck.

4:o) Lotsstyrmannens oförsigtighet att aflösa

Gustaf Wennberg   C. Pontin

rorsmannen för att låta honom tillkalla en annan sådan och lemna sig ensam men på bryggan.—

Enligt bifogade afskrift styrkes, att Lotsstyrmannen Johansson aflagt svensk lotsexamen för farleden Ålands haf—Furusund—Stockholm, och är sålunda likställd med öfriga kronolotsar, hvarförutom Johansson var vederbörligen anställd som 2dre styrman ombord.—

Att ofvanstående är i allt öfverensstämmande med sanna förhållandet och hvad som under resan passerat är såväl undertecknad befälhafvare som besättning beredda att med ed styrka, på grund hvaraf jag frikallar mig och mitt rederi från allt ansvar för den inträffade olyckan.—

Stockholm, den 28. Januari 1897.

Erik Petter Troberg
Sjökapten.

nog sjögång och ankrades utan vid Sjön.—

honom tillkalla
mna sig ensam
yrkes, att Lots-
svensk lotsexa-
-Furusund-
ikställd med
Johansson var vid
ombord.-
l öfverensstämma
h hvad som
undertecknad
beredda att me
frikallar mig
ar för den in-
ari 1897.
n Troberg
n sjön.-

Bil. 5.

Fullmakt för Sjöförsäkrings akt...

Afskrift

Bil. 4.

Tillståndsbevis

Lotskaptenen i Stockholm gör veterligt: att som Carl Petter Osk. Johansson, hvilken för närvarande år i egenskap af styrman anställd å Ångaren Sofia hemmahörande i Mariehamn och tillhörigt Ålands komm. Akt. bolag denna dag i enlighet med Kongl. kungörelsen den 13 April 1894 aflagt godkänd lotsningsexamen för följande lotsleder:

från sjön Söderarm till Stockholm
och tvärtom

alltså berättigas han C. P. O. Johansson på de i åberopade nådiga kungörelse faststälda vilkor att under ett års tid, räknadt från denna dag, inom nämnda lotsleder lotsa förbemälde rederi tillhöriga, nedan specificerade fartyg:

Art och namn	Djupgående lastadt meter	Dräktighet reg. tons	Hemort
Ångaren Sofia	3,5	146.37	Mariehamn

Stockholm den 1 Juli 1896.
Emil Smith
Lotskapten

Lika lydande med originalet intyga:

Gustaf Wennberg C. Pontin

STOCKHOLMS STAD

Fu

tiebolag

att med

Sofias, p

veri vid

intresse,

ombud

och låter

Sjöfa

Försäkrar

delar af a

Att Te

försäkrin

Alex. Tär

nat afu

Kongl

anlatet

Lösen Fm.

eax.

Bil. 5.

STOCKHOLMS STAD

Fullmakt för Sjöförsäkrings Aktiebolaget Ægir i Stockholm eller order att med anledning af ångfartyget Sofias, fördt af Kapten E. P. Troberg, haveri vid Harfors i Sverige bevaka vårt intresse, godkännande vi hvad vårt ombud i sådant afseende lagligen gör och låter.

Åbo den 5 Januari 1897.
Sjöförsäkrings-Aktiebolaget Triton
Alex. Törnudd.

Försäkran af 50000 finska mark å 5/7 delar af ångf. Sofias kasko

Att Verkställande direktören för Sjöförsäkrings Aktiebolaget Triton Herr Alex. Törnudd utfärdat och underteck-nat ofvanstående fullmakt attesteras
Kongl. Svenska och Norska vice Consulatet i Åbo den 5 Janu 1897.
Alfr. Jacobsson.
(stämpel)

Lösen Fm. 5.50
coll.

Vand!

Originalet återbekommet, intygas

F. J. Brogren

...gvas

... Brogren

Bil. 7.

Till min förut härstädes inlemnade Sjöförkla-
ring ber jag ödmjukast få göra följande tillagg
nämligen:

1/ Det jag blifvit upplyst af 1:e maskinisten
Appelgren det denne uppfattat min ordres till
honom om ångtrycket, hade varit 60 ℔ istället för
50 ℔ som jag uppgifvit i Sjöförklaringen.
Själf är jag ~~[illegible]~~ säker det min ordres om

SJÖFÖRSÄKRINGS-AKTIEBOLAGET ÄGIR
I STOCKHOLM

Bil. 6.

I egenskap af ombud för
Sjöförsäkrings Aktiebolaget Triton
i Åbo befullmäktiga vi härmed
vår Skeppsombudsman Kapten
F. J. Brogren, att å våra vägnar närvara
då kaptenen å ångfartyget Sofia, C. P. Froberg
den 30 dennes vid Stockholms Rådstufvu Rätt
afgifver sjöförklaring öfver ofvannämn-
de ångares Strandning vid Tjärfven,
godkännande vi ombudets lagliga åtgärder.

Stockholm den 29 Januari 1897

Sjöförsäkrings Aktiebolaget Ägir

August Hazelius

Bevittnas:

Knut Möller   [illegible] Jonsson

Originalet återbekommet, intygas

H. J. Brogren

Bil. 7.

Till min förut härstädes inlemnade Sjöförklaring ber jag ödmjukast få göra följande tillägg nämligen:

1./ Att jag blifvit upplyst af 1e Maskinisten Appelgren att denne uppfattat min order till honom om ångtrycket, hade varit 60 ℔ istället för 50 ℔ som jag uppgifvit i Sjöförklaringen. Sjelf är jag ~~[illegible]~~ säker att jag gaf order om att hålla 50 ℔ ångtryck, i närvaro af Lotsstyrman Johansson och Matrosen W. A. Söderström, hvilka båda voro alldeles nära intill.

2/ Att Lotsstyrman Johansson enligt bifogadt afskrift af examensintyg enligt § 15 af Kejserliga förordningen af den 27 Mars 1890. är likställd med andra styrmän å sjögående ångbåtar, och att jag ej kunde anförtro honom befälet i öppen sjö.

För att afhöras såsom vittnen äro närvarande:

1e Styrman J. Mannerström.
2e " K. G. O. Johansson.
1e Maskinisten J. W. Appelgren.
Lotselefven G. E. Karlberg.
Matrosen W. A. Söderström.

Deviationen för den styrda kursen SW½W = ⅛ streck ost.

Werner Boman.

(lets stämpel) Lika lydande med originalet intyga:

Gustaf Svennberg C. Pontin

Navigationsskolan

Åbo den 12te Maj 189

N:o 16.

Arvode och lösen 10

N 44

Konsulatets stämpel

Bil. 9.

§. 15.

= =

För att långloto må kunna räknas till underbefälet å sjögående ångfartyg erfordras:

a) minst två års sjötjenst å utrikesfart eller på Östersjön;

b) tolf månaders praktik såsom långloto eller

Afskrift.

Navigationsskolan

i

Åbo den 12te Maj 1894.

№ 16.

Bil. 8.

Enär Karl Petter Oskar Johansson född på Åland 18 11/3 55 vederbörligen styrkt sig hafva fullgjort de i § 15 af Förordningen angående passagerareångfartyg 27 Mars 1890. upptagna vilkor för att långlots må kunna räknas till underbefälet å sjögående ångfartyg, eger han rätt att såsom sådan långlots tjenstgöra på linien Åbo – Mariehamn båda dessa orter inbegripna. –

G. Mattsson

t. f. föreståndare

Arvode och lösen 10 Mark

(Navigationsskolans stämpel)

№ 44

Kejserliga Ryska Generalkonsulatet i Sverige intygar härmed t. f. Föreståndarens för Navigationsskolan i Åbo, Mattsson, egenhändiga namnteckning. – Stockholm den 17/29 Juni 1896

General Konsul Koudriawtzew

(Konsulatets stämpel)

Lika lydande med originalet intyga:

Gustaf Wennberg   C. Pontin

Bil. 9.

§ 15.

För att långlots må kunna räknas till underbefälet å sjögående ångfartyg erfordras:

a) minst två års sjötjenst å utrikesfart eller på Östersjön;

b) tolf månaders praktik såsom långlots eller lotselev å den farled deri han kommer att lotsa.

c) Sådant intyg öfver kännedom af den farled deri han kommer att lotsa, som stadgas i Nådiga Kungörelsen af den 15 Maj 1867, angående vilkoren för enskild person, hvilken till lotsverket icke hörer, att såsom lots tjenstgöra å finskt passagerarångfartyg, som färdas längs Finlands kuster; samt

d) intyg från navigationsskola öfver försvarlig kunskap i läsning och skrifning, qvatur species, användning af loggen, lodet, och kompassen, kursers korrigering samt dessas och pejlingars afsättande å sjökort äfvensom kännedom om hvad som bör iakttagas till förekommande af fartygs sammanstötning i sjön.

Af långlots som vederbörligen styrker sig hafva fullgjort ofvannstagna vilkor, må föreståndaren för den navigationsskola vid hvilken det i mom. d angifna förhör egt rum, utfärda betyg öfver att han å hvars bestånd farled eger rätt att såsom långlots tjenstgöra, navigationsskoleföreståndaren dock obetaget att, före utfärdandet af sagda intyg, derest han så nödigt finner fordra särskild utredning om långlotsens kännedom om farleden. Långlots, som före utfär-

dandet af denna förordning bevisligen innehaft sådan anställning minst tre seglationsår, må till underbefälet räknas, om han ock ej uppfyller de i denna § upptagna vilkor.

= = =

STOCKHOLMS STAD

KR. 1 STÄMPEL EN KRONA 1 KR. 28/1 1897

Kallelse.

För att härstädes afgifva sjöförklaring angående finska ång-fartyget Sofia —— kallas i anledning af härom gjord anmälan befälhafvaren å nämnda fartyg, Johan Petter Froberg. —— att härstädes sig inställa lör-dagen den 30 innevarande Januari —— —— klockan 1 — efter middagen; Och förständigas Froberg — att vid förhöret medhafva alla de personer, som antagas kunna meddela upplysning i målet, äfvensom att förete skeppsdagboken i hufvudskrift, der den finnes i behåll. Stockholms Rådstufvu Rätt å dess Andra Afdelning den 28 Januari 1897.

Rättens Ordförande.

Delgifvet:

C. Pontin

Bevittnas

C. Nilsson

Lösen med stppr 2 kr.

(Delges Claes Pontin hos Neyman & Schultz.)

Nyman Schultz

I anledning dera…

Johan Petter Fro…

härstädes anmält sig ti…

varder Direktören …

för Sjöassuransbolage…

försäkrade

härmed, jemlikt 315 § …

dagen den 30 ianu…

klockan …

för sjöförklaringens af…

tillgängliga å Stadsnota…

från klockan 11 förmid…

stufvu Rätt å dess And…

Kallad

August Haselius

Remissnas af

C. Nilsson

…sen med stppr 2 kr.

…sen med stppr 2 kr.

Kallelse.

I anledning deraf, att befälhafvaren å ångfartyget Sofia, Johan Petter Froberg, härstädes anmält sig till afgifvande af sjöförklaring angående nämnda fartyg, varder Direktören August Hazelius, såsom uppgifvet ombud för Sjöassuransbolaget Triton i Åbo, hos hvilket fartyget uppgifvits vara försäkradt härmed, jemlikt 315 § Sjölagen kallad att inställa sig härstädes lördagen den 30 innevarande Januari klockan 1 eftermiddagen, då Rådstufvu Rätten sammanträder för sjöförklaringens afläggande ingifva anmälan jemte tillhörande handlingar tillgängliga å Stadsnotariens å Andra Afdelningen Expeditionsrum söckendagar från klockan 11 förmiddagen till klockan 2 eftermiddagen. Stockholms Rådstufvu Rätt å dess Andra Afdelning den 28 Januari 1897.

Fransysk Froberg

Rättens Ordförande.

Kallad
Aug. Hazelius

Kungöres af:
C. Nilsson

(Ågir Stortorget)

Ägir

CKHOLMS
STAD

I anledning deran

han Petter Trober

härstädes anmält sig ti

varder Firman Nyp

för fartygets reder

härmed, jemlikt 315 §

dagen den 30 inne

klockan 1

för sjöförklaringens afl

tillgängliga å Stadsnota

från klockan 11 förmid

stufvu Rätt å dess And

R

sen med stppr 2 kr.

Kallelse.

I anledning deraf, att befälhafvaren å ångfartyget Sofia Johan Petter Froberg,
härstädes anmält sig till afgifvande af sjöförklaring angående nämnda fartyg, varder firman Nyman & Schultz, såsom uppgifvet ombud för fartygets rederi, Ålands Kommunikations Aktiebolag,
härmed, jemlikt 315 § Sjölagen kallad att inställa sig härstädes Lör-dagen den 30 innevarande Januari
klockan 1 efter-middagen, då Rådstufvu Rätten sammanträder för sjöförklaringens afläggande ingifva anmälan jemte tillhörande handlingar tillgängliga å Stadsnotariens å Andra Afdelningen Expeditionsrum söckendagar från klockan 11 förmiddagen till klockan 2 eftermiddagen. Stockholms Rådstufvu Rätt å dess Andra Afdelning den 28 Januari 1897.

Franckesjörkeberg

Rättens Ordförande.

Tagit del af ofvanstående
Nyman & Schultz
Reuterdahl
C. Nilsson

Lösen med stppr 2 kr.

Ägir

Nymon Schultz

För införande

Stora upplagan,

Sofia

är betalning erlagd med

bunda gjorda anm

klaringens uptagen

gen och derom in

kunnige, hade Or

i 315 § Sjölagen, e

frågavarande fartyg

ställa sig häristädes

hafva alla de pers

dela upplysning i

dagboken i hufvuds

än afven till deras k

lijen kunde angå, t

mande tidningen

29 innevarande Jan

mantrådet med un

gens aflåggande ing

de handlingar sum

ens å Andra Afde

dagar från kl. 11 fm

skilda kallelser m

das underrättelse

För införande 1 gånger för texten uti **Nya Dagligt Allehanda,**

Stora upplagan, af annons angående Sjöförklaring ang. Sofie

är betalning erlagd med 3 kronor 40 öre, som qvitteras.

Stockholm den 29 Jan. 1897

Ant. Sandström

C. Nilsson

lunda gjorda anmälan utsatt sammanträde för sjöförklaringens upptagande till denna dag kl. 12,30 på dagen och derom underrättat Rådets biträdande sakkunnige, hade Ordföranden, jemlikt föreskrifterna i 315 § Sjölagen, ej mindre utfärdat kallelse å ifrågavarande fartygs befälhafvare Arvidsson att inställa sig härstädes å nämnda tid och dervid medhafva alla de personer, som antoges kunna meddela upplysning i målet, äfvensom att förete skeppsdagboken i hufvudskrift, der den funnes i behåll, än äfven till deras kännedom, hvilka saken egde möjligen kunde angå, låtit uti den här i staden utkommande tidningen Nya Dagligt Allehanda för den 29 innevarande Januari införa kungörelse om sammanträdet med underrättelse att den om sjöförklaringens afläggande ingifna anmälan jemte tillhörande handlingar funnes tillgänglig å Stadsnotariens å Andra Afdelningen Expeditionsrum söckendagar från kl. 11 fm till kl. 2 em; hvarförutom särskilda kallelser med sådan underrättelse ~~med sådan underrättelse~~ utfärdats å skeppsklarerare

Rättens Ordförande

1897

Februari den

kunda gjorda anm
klaringens uptagen
gen och derom in
kunnige, hade Or
i 315 § Sjölagen,
frågavarande fartyg
ställa sig härstädes
hafva alla de pers
dela upplysning i
dagboken i hufvuds
än afsen till deras
ligen kunde ansä
mande tidningen
29 innevarande Jan
mantrådet med
gens aflaggande in
de handlingar hum
ers å Andra Afde
dagar från kl. 11 f.m.
skilda kallelser
der underrättelse

1897

Februari den 8de An kariat till Rådstufvu-Rätten angående Sjöförklaring uti Ang fartyget Sofia 3 personer à 100 öre person

Kronor 3 00

Kvitteras
Stockholm som ofvan
C. Nilsson

[...]amda gjorda anmälan utsatt sammanträde för sjöförklaringens upptagande till denna dag kl. 12,30 på dagen och derom underrättat R:ns biträdande sakkunnige, hade Ordföranden, jemlikt föreskrifterna i 315 § Sjölagen, ej mindre utfärdat kallelse å ifrågavarande fartygs befälhafvare Erwidson att inställa sig härstädes å nämnda tid och dervid medhafva alla de personer, som antoges kunna meddela upplysning i målet, äfvensom att förete skeppsdagboken i hufvudskrift, der den funnes i behåll, än äfven till deras kännedom, hvilka saken eljest möjligen kunde angå, låtit uti den här i staden utkommande tidningen Nya Dagligt Allehanda för den 29 innevarande Januari införa kungörelse om sammanträdet med underrättelse att den om sjöförklaringens afläggande ingifna anmälan jemte tillhörande handlingar funnes tillgänglig å Stadsnotariens å Andra Afdelningen Expeditionsrum söckendagar från kl. 11 fm till kl. 2 em; hvarförutom särskilda kallelser med sådan underrättelse ~~med si~~ ~~dan underrättelse~~ utfärdats å skeppsklarerare-

STOCKHOLMS STAD

Sofia
den 8/2 1897

STOCKHOLMS STAD

189

Närvarande:
Ordf. Herr Rå

Underd

S. d. den 28 in
varen å ångfartyge
son, låtit till Rns O
skrift:
Till Rådstufvun R
Vid förestående a
deri omförmälta
ket var af följande
"Utdrag ur etc
Sedan Rns Ord
lunda gjorda anm
klaringens upptagen
gen och derom in
kunnige, hade Ord
i 315 § Sjölagen,
frågavarande fartyg
ställa sig härstädes
hafva alla de pers
dela upplysning i
dagboken i hufvuds
än äfven till deras
lijen kunde angå,
mande tidningen
29 innevarande Janu
mantrådet med
gens aflåggande ing
de handlingar
ens å Andra Afde
dagar från kl. 11 fm
skilda kallelser
dess underrättelse